



INDAGINE DI MERCATO – AVVISO ESPLORATIVO

PER L'INDIVIDUAZIONE DI OPERATORI DI MERCATO DISPONIBILI AD EFFETTUARE IL SERVIZIO DI IMPAGINAZIONE E GRAFICA DEL NOTIZIARIO ISTITUZIONALE E DEI CALENDARI PER LA RACCOLTA RIFIUTI.

1) ENTE APPALTANTE

ETRA S.p.A., con sede legale in Via Largo Parolini 82/b – 36061 Bassano del Grappa (VI); c.f. e p.iva 03278040245

2) OGGETTO DELL'INDAGINE

La presente indagine di mercato a carattere esplorativo è rivolta ad individuare operatori economici, disponibili ad effettuare il servizio di:

- impaginazione e grafica del notiziario istituzionale e dei calendari per la raccolta rifiuti.

Le informazioni raccolte con il presente avviso verranno poi utilizzate per la redazione di un progetto di gara, volto all'affidamento del servizio per la durata di 24 mesi.

3) INFORMAZIONI RICHIESTE

Con la presente indagine, Etra S.p.A. intende acquisire le seguenti informazioni:

- a) la disponibilità ad effettuare il servizio richiesto nell'oggetto del presente avviso;
- b) capacità e professionalità in riferimento al servizio richiesto.

4) INFORMAZIONI DISPONIBILI

In allegato al presente avviso è reso disponibile l'allegato A che elenca le caratteristiche tecniche, tempistiche e modalità di esecuzione delle prestazioni richieste, oggetto della presente indagine.

ETRA S.p.A. è disponibile a fornire all'operatore economico i chiarimenti e le informazioni del caso.

All'esito della presente indagine, ETRA S.p.A. si riserva di attivare una specifica procedura di gara ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., al fine di individuare l'operatore cui affidare l'esecuzione del servizio di cui trattasi.

La partecipazione all'eventuale procedura di gara è subordinata al possesso dei requisiti di ordine generale e tecnico-economici previsti dagli artt. 80 e 83 del D.lgs. n. 50/2016 e successive modificazione ed integrazioni.

5) DESCRIZIONE DEL SERVIZIO RICHIESTO

L'attività richiesta ha per oggetto:

- a) Realizzazione grafica dei Calendari per la raccolta differenziata;

La risorsa si occuperà della realizzazione grafica, del concept e della gestione delle personalizzazioni dei calendari per gli anni 2020 e 2021. Ogni anno vengono realizzati circa 60 file diversi a partire da una base grafica comune. Le caratteristiche del servizio sono descritte a scopo esemplificativo nell'allegato A.



- b) Realizzazione grafica dei notiziari E...tra l'altro;

La risorsa si occuperà di realizzare indicativamente 6 numeri dell'house organ nel periodo di validità del contratto. Le caratteristiche del servizio sono descritte a scopo esemplificativo nell'allegato A.

- c) Creatività, consulenza e realizzazione di altri progetti specifici di comunicazione.

6) VALORE E DURATA DEL CONTRATTO

Il totale massimo presunto del valore del contratto pubblico, calcolato ai sensi e per gli effetti dell'art. 35, comma 4, del D.Lgs. n.50/2016 e s.m.i., viene stimato – in via puramente presuntiva e non vincolante – in complessivi 30.000,00 euro (oltre I.V.A.) per tutta la durata complessiva dell'appalto, ivi compresi i costi di trasferta.

La durata del contratto di appalto sarà pari a 24 mesi (ventiquattro), decorrente dalla data di stipula.

7) SOGGETTI AMMESSI ALLA SELEZIONE

I partecipanti alla selezione dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti alla data di scadenza del termine di presentazione delle candidature:

- a) Laurea, diploma o master in disegno grafico e affini
- b) Esperienza almeno quinquennale nel settore. In particolare saper realizzare:
- grafica per la stampa
 - grafica per il web
 - logo design
 - immagine aziendale coordinata
 - illustrazione digitale
 - progetti web html/css
 - allestimento e manutenzione blog wordpress e landing page
 - fotografie e riprese video
 - fotoritocco e video editing
- c) Utilizzo dei principali programmi di disegno

È garantita la parità di trattamento tra uomini e donne in materia di accesso al lavoro a norma della legge 125/1991.

8) MODALITA' DI RISPOSTA

Saranno invitati alla procedura di gara i soggetti economici di cui all'art. 7, che avranno risposto al presente avviso di indagine di mercato manifestando il proprio interesse alla partecipazione alla gara con le modalità sotto specificate, allegando il modello "Richiesta di partecipazione e dichiarazione possesso requisiti", firmato a pena di non accettazione e dovrà essere corredata di:

- Documento d'identità del sottoscrittore in corso di validità;
- Dettagliato curriculum vitae;
- Portfolio che raccoglie almeno 3 progetti grafici realizzati di cui almeno 2 analoghi all'oggetto dell'incarico, suddivisi per categoria (stampa, web, corporate identity ecc.)

Potranno presentare la propria candidatura anche Società di comunicazione indicando le generalità del soggetto che svolgerà l'incarico, il quale dovrà possedere i requisiti richiesti dal presente avviso.



Gli operatori interessati a partecipare all'indagine dovranno inviare, entro e non oltre le **ore 12:00 del 05 luglio 2019** l'allegato modulo "Richiesta di partecipazione e dichiarazione possesso requisiti".

Il modulo deve essere trasmesso a mezzo del portale delle gare telematiche di ETRA SPA <https://etraspa.bravosolution.com> previa registrazione allo stesso seguendo le modalità ivi indicate.

Ad avvenuta registrazione l'operatore interessato dovrà:

- 1) **Accedere** alla procedura identificata, sul Portale, dal "**tender 955 – rfi – Richiesta di informazione – 306** - "Indagine di mercato – servizio di impaginazione e grafica del notiziario e dei calendari;
- 2) **Allegare** nella Busta di qualifica, all'interno della sezione "Richiesta di partecipazione", la documentazione richiesta.

Infine, per trasmettere la propria candidatura, l'operatore economico dovrà:

- 3) Cliccare, **entro il termine perentorio per la presentazione della stessa**, su "Invia Risposta". Tale operazione consente la trasmissione della richiesta e della relativa documentazione.
- 4) Seguire le istruzioni della piattaforma per generare il file PDF della **Risposta di qualifica** e caricarlo **firmato digitalmente** dal titolare, legale rappresentante o Procuratore speciale dell'impresa partecipante.

L'operatore interessato ha la facoltà di contattare il Centro Operativo al numero **02 266 002 616**, da lunedì a venerdì dalle 9:00 alle 18:00, per richiedere supporto all'utilizzo del Sistema di acquisti telematici.

Si consiglia di trasmettere e confermare la richiesta di partecipazione sul Portale **entro 3 ore prima** del termine fissato per la presentazione della stessa, al fine di poter eventualmente ricevere adeguato supporto dal Centro Operativo.

Per informazioni di carattere tecnico: Dr.ssa Chiara Pettenuzzo (tel. 049 8098432).

Per informazioni di carattere amministrativo: Dr. Massimiliano Ziliotto, tel. 049 8098880.

9) PUBBLICAZIONE AVVISO

Il presente avviso è pubblicato sul sito internet della stazione appaltante: www.etraspa.it e sul sito <https://etraspa.bravosolution.com>

10) CRITERI PER LA SCELTA DEI CANDIDATI

Il presente avviso è da intendersi come mero procedimento pre-selettivo non vincolante per ETRA SpA, finalizzato alla raccolta di manifestazioni di interesse da parte dei soggetti interessati.

L'individuazione della rosa di operatori economici che saranno invitati a presentare le proprie offerte sarà effettuata da una apposita commissione interna all'Unità Comunicazione e Relazioni istituzionali.

Si procederà come di seguito riportato:

- 1° fase: valutazione dei curricula presentati;
- 2° fase: valutazione del Portfolio che raccoglie almeno 3 progetti grafici realizzati
- 3° fase: solo i candidati che saranno ritenuti idonei, all'esito della valutazione delle prime due fasi, saranno convocati, a mezzo comunicazione scritta, ad un colloquio;
- 4° fase: solo ai candidati che avranno superato con esito positivo la fase del colloquio, sarà chiesto, per iscritto, di formulare un'offerta economica in ribasso rispetto all'importo orario di 30,00 euro ivi compresi i costi di trasferta, esclusa IVA e Cassa previdenza.



L'incarico sarà affidato al candidato che avrà formulato la migliore offerta economica.

In caso di mancata presentazione senza giustificato motivo al colloquio, all'ora e luogo di convocazione, comporterà la decadenza della candidatura.

Etra Spa si riserva altresì l'insindacabile facoltà di richiedere ulteriori documenti o informazioni che ritenga utili ai fini del conferimento dell'incarico.

L'affidamento dell'incarico potrà avvenire anche in presenza di una sola candidatura, purché valida e idonea in relazione all'oggetto del contratto.

11) MODALITA' DI SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO

L'attività dovrà essere svolta presso la sede di ETRA Spa con mezzi propri, con una presenza in sede per un totale di 1.000 ore circa nell'arco dei 24 mesi.

Previo accordo con l'Ufficio comunicazione di Etra, il professionista concorderà il calendario delle presenze e potrà svolgere la sua attività presso i propri uffici per eventuali esigenze di carattere tecnico.

Eventuali esigenze orarie oltre al monte ore complessivo, saranno concordate e quantificate preventivamente con il referente dell'Ufficio comunicazione.

Per lo scambio di file e informazioni verranno utilizzare piattaforme come Google Drive, Wetransfer o in alternativa un FTP aziendale.

Il referente dell'incaricato sarà il responsabile dell'Unità Organizzativa Comunicazione e relazioni istituzionali.

Il professionista incaricato dovrà rendicontare mensilmente la propria attività, per mezzo di una relazione che dovrà essere consegnata al referente unitamente alla fattura del mese di competenza.

Il compenso dell'incarico sarà oggetto di specifica negoziazione in ribasso rispetto all'importo orario di 30,00 euro, esclusa IVA. La liquidazione dello stesso avverrà mensilmente entro sessanta giorni decorrenti dalla data di deposito della fattura.

L'attribuzione dell'incarico non comporta vincolo di subordinazione e non determina l'inserimento del soggetto incaricato nell'organizzazione di Etra Spa, configurandosi il rapporto come prestazione professionale ai sensi dell'art. 2229 e segg. del Codice Civile.

Etra si riserva la facoltà di risolvere il rapporto contrattuale, in qualsiasi momento, anche senza giustificato motivo, e il fornitore non avrà nulla a pretendere.

12) CLAUSOLA DI RISERVA

La pubblicazione del presente avviso non vincola in alcun modo Etra Spa, nell'affidamento degli incarichi; fino a che non sia intervenuta la sottoscrizione dell'incarico, Etra Spa potrà revocare a suo insindacabile giudizio la presente procedura senza che i concorrenti possano vantare diritti di sorta.

13) TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai fini dell'informativa sul trattamento dei dati dei soggetti che parteciperanno alla presente indagine di mercato, ai sensi del D.Lgs. n.196/2003 e del Reg. UE 2016/679, titolare del trattamento dei dati è Etra S.p.A. con sede legale in Bassano del Grappa (Vi), Largo Parolini n. 82b, nella persona del legale rappresentante. Il Responsabile della Protezione dei Dati è il Dott. Cosimo Gaetano Armiento, indirizzo e-mail: privacy@etraspa.it



I dati raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003 n. 196 e del Reg. UE 2016/679, esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

Secondo la normativa vigente, il trattamento dei dati sarà improntato a principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti; i dati richiesti sono raccolti per le finalità inerenti alla procedura, disciplinata dalla legge e dai regolamenti interni della Società, per l'affidamento di appalti per lavori forniture e servizi (D.Lgs. n. 50/2016).

Cittadella,

IL PROCURATORE
AREA COMMERCIALE E SERVIZI DI APPROVVIGIONAMENTO
Dott. Paolo Zancanaro

Referente Servizi di Approvvigionamento: Massimiliano Ziliotto

ALLEGATO A - CARATTERISTICHE TECNICHE, TEMPISTICA E MODALITÀ DI ESECUZIONE DELLE PRESTAZIONI

NOTIZIARIO E... TRA L'ALTRO

Realizzazione grafico – creativa

Il periodico presenta le seguenti caratteristiche tecniche, da rispettare in quanto vincolanti per la stampa: **FORMATO** aperto: 420 x 297 mm, chiuso 210 x 297 mm (A4); **N. FACCIATE** 24 + 4 COPERTINA; **COLORI** stampa a 4 colori; **RILEGATURA** con due punti metallici.

Per ogni numero del notiziario previsto dall'appalto, l'incaricato dovrà fornire i seguenti servizi:

- Consulenza creativa e adattamento grafico su menabò di ogni singolo numero;
- ideazione creativa visual di copertina e relativa headline;
- coordinamento con i referenti dell'ufficio comunicazione di Etra, disponibilità almeno a un incontro di pianificazione e/o presentazione delle bozze;
- impaginazione testi e immagini;
- fotoritocchi e lavorazioni su immagini fornite dall'archivio Etra;
- illustrazioni, elaborazione di grafici e tabelle, infografiche;
- impostazione lay out e impaginazione allegati o inserti collegati alla pubblicazione;
- impaginazione degli spazi pubblicitari forniti dagli sponsor;
- acquisto di immagini da banca-immagine previa autorizzazione di Etra;
- invio degli esecutivi di stampa alla tipografia individuata da Etra;
- correzioni dell'impaginato, o di singole pagine, nel caso si riscontrassero degli errori in fase di controllo della prova di stampa fornita dalla tipografia;
- file aperto dell'impaginato;
- file dell'impaginato per il web;
- file delle immagini acquistate.

Tempistica per la realizzazione del notiziario

La tempistica riportata nella tabella di seguito dovrà essere replicata per la realizzazione di ogni singolo numero del notiziario previsto dall'affidamento. Potrà subire delle modifiche che verranno concordate in corso d'opera con Etra.

FASE I :	Elaborazione della copertina e della prima bozza Dalla condivisione del tema del numero e dall'invio dei testi sono previsti 7 giorni lavorativi per inviare o presentare le proposte per la copertina e la prima bozza impaginata.
FASE II:	Correzioni e modifiche Dal giorno in cui saranno comunicate le correzioni il grafico avrà 2 giorni lavorativi per realizzarle e inviare la bozza corretta. In caso di particolare urgenza potrà essere richiesto da Etra di realizzare le modifiche in un tempo inferiore. È richiesto un supporto all'attività anche nei periodi delle festività natalizie.
FASE III:	Invio in stampa Dall'invio della prima bozza da parte del grafico, si dovrà concludere il lavoro di correzione e revisione entro 15 giorni lavorativi, con l'invio del file di stampa allo stampatore individuato da Etra. Lo stampatore provvederà a elaborare la prova di stampa. Eventuali correzioni potranno rendere necessario l'invio di un altro file esecutivo.

CALENDARI PER LA RACCOLTA DIFFERENZIATA

Realizzazione grafico – creativa

Il calendario è uno strumento informativo per facilitare gli utenti nella corretta differenziazione dei rifiuti. Oltre ai turni di raccolta contiene le modalità di conferimento, le informazioni sui servizi attivi nel territorio comunale, i numeri utili, le indicazioni per accedere al Centro di raccolta o usufruire dei servizi alternativi e le informazioni per le utenze non domestiche.

L'obiettivo è realizzare un calendario per ogni Comune aderente al progetto, nei tempi indicati. In seguito a scopo esemplificativo sono elencati i formati realizzati per l'anno 2020:

CALENDARIO

FILE 48 esecutivi con grafica diversa
FORMATO bxh Aperto: 16,5 x 46 cm; Chiuso 16,5 x 23
N° PAGINE 20 pagine 40 facciate
STAMPA fronte e retro a 4 colori

ALLEGATO A4

FILE 2 esecutivi con grafica diversa (Cittadella spazzamento e Cittadella ditte), specificati nell'allegato A
FORMATO A4 fronte retro
STAMPA a 4 colori

OPUSCOLO A5 6 pagine 12 facciate

FILE 2 esecutivi con grafica diversa (Rubano zona gialla e Cadoneghe stradale), specificati nell'allegato A
FORMATO bxh Chiuso 15 x 21 / Aperto 30 x 21 cm
N° PAGINE 6 pagine 12 facciate
STAMPA fronte retro a 4 colori

OPUSCOLO A5 12 pagine 24 facciate

FILE 1 esecutivo ("Sai come si differenziano i rifiuti?" per Bassano del Grappa), specificato nell'allegato A
FORMATO bxh Chiuso 15 x 21 / Aperto 30 x 21 cm
N° PAGINE 12 pagine 24 facciate
STAMPA fronte retro a 4 colori

CALENDARIO A4

FILE 7 esecutivi con grafica diversa (Bassano del Grappa zona A, B1-B2, C, D, Pozzoleone ditte, Pozzoleone domestiche, Rubano ditte), specificati nell'allegato A
FORMATO A4
STAMPA fronte retro a 4 colori

LETTERA VERDE CADONEGHE

FILE 1 esecutivo
FORMATO A4
STAMPA fronte retro 4 colori della lettera e della busta (logo e indirizzi)

In particolare, per ogni anno previsto dall'affidamento, il servizio dovrà comprendere:

- **Realizzazione di una base grafica comune a tutti i Calendari**
Studio e proposta di un nuovo impaginato per un restyling del Calendario per la raccolta differenziata.
- **Lo sviluppo di un concept**
Scelta di un tema diverso per ogni anno
- **La realizzazione delle immagini e dei pay off**
 - Immagine di copertina: le copertine saranno 2, una per le utenze domestiche e una per le utenze non domestiche.
 - Immagini nei mesi, 12 in totale.
 - Pay off per la copertina e per accompagnare le 12 immagini che saranno inserite nei mesi del calendario.
 - Immagini per il retro e altri contenuti
Potranno essere realizzate illustrazioni o immagini fotografiche.
È richiesto il supporto di un copywriter per la stesura dei testi e lo sviluppo del
- **La personalizzazione del calendario per ogni Comune aderente (circa 60)**
La base grafica dovrà essere modificata con l'inserimento delle informazioni declinate per il singolo Comune: loghi; turni di raccolta (attraverso elaborazione di file csv, excel o pdf), modalità di conferimento e altre informazioni sulla raccolta differenziata valide per il singolo servizio. Saranno possibili piccole modifiche sulla base grafica in caso di errori segnalati in corso d'opera o richieste del Comune.
- **Invio** degli esecutivi di stampa alla tipografia individuata da Etra
- **Correzioni** dell'impaginato, o di singole pagine, nel caso si riscontrassero degli errori in fase di controllo della prova di stampa fornita della tipografia.
- **File aperto** dell'impaginato;
- **File** dell'impaginato per il **web**;
- **File delle immagini** acquistate o delle **illustrazioni** realizzate.

Tempistica per la realizzazione dei Calendari per la raccolta differenziata

La tempistica riportata nella tabella di seguito dovrà essere replicata per la realizzazione del servizio in ogni anno previsto dall'affidamento. Potrà subire delle modifiche che verranno concordate in corso d'opera con Etra.

Il servizio per la realizzazione del calendario 2019 impegnerà la risorsa da inizio settembre 2018 a fine febbraio 2019 e durante gli stessi mesi per l'anno successivo, in modo discontinuo.

FASE I :	Elaborazione della base grafica Definizione di un nuovo layout grafico comune a tutti i calendari, con eventuale restyling delle icone
FASE II:	Realizzazione della grafica per le immagini Verranno elaborati la grafica e il concept delle immagini e i pay off per il formato standard dei calendari. Entro la fine di settembre 2018 dovranno essere consegnati visual e inseriti nella base grafica.
FASE III:	Inizio dell'attività di personalizzazione Da inizio ottobre 2018 a fine febbraio 2019 verranno condivise le informazioni e si dovrà procedere con le personalizzazioni dei singoli calendari. Dovrà essere prevista la lavorazione di una o più copie contemporaneamente. Mediamente, dopo la prima realizzazione si giunge al file definitivo dopo una decina di bozze. È richiesto un supporto all'attività anche nei periodi delle festività natalizie. In particolare, dalla condivisione delle informazioni per la singola personalizzazione, la



	risorsa ha a disposizione 4 giorni lavorativi per la realizzazione della prima bozza. L'inserimento di modifiche e correzioni dovrà essere svolto entro un giorno lavorativo dalla comunicazione.
FASE IV:	Invio in stampa Dopo l'approvazione del Comune verrà chiesto l'invio in stampa di uno o più calendari che dovrà essere svolto entro 1 ora dalla comunicazione. Lo stampatore provvederà a elaborare la prova di stampa. Eventuali correzioni potranno rendere necessario l'invio di un altro file esecutivo entro 1 ora dalla richiesta.

Il termine ultimo per la lavorazione dei calendari dovrà avvenire entro febbraio 2019 e febbraio dell'anno seguente in caso di rinnovo del contratto.